

# Curriculum Vitae

## Sonja Novak Lukanovič

Family name, First name: Novak Lukanovič, Sonja

Researcher unique identifier(s) (such as ORCID, Research ID): Slovene Research Number: 01978,  
Orcid ID: <https://orcid.org/0000-0002-2045-788X>

Nationality: Slovene

### • EDUCATION

- 2003 Ph.D. in general linguistics at the Department of Comparative and General Linguistics at the Faculty of Arts, University of Ljubljana, Slovenia
- 1993 M.A. on the topic: the creativity of the culture of the Italian minority at the Faculty of Arts/ Department of Romance languages and literature, University of Ljubljana, Slovenia

### • CURRENT POSITION(S)

- 2010 – Director of the Institute for Ethnic Studies, Ljubljana, Slovenia (public research institution)
- 2008 – Full professor of Applied Linguistics, Faculty of Arts/ Department for Comparative and General linguistics, University of Ljubljana, Slovenia

### • PREVIOUS POSITIONS

- 2010 – 2017 Deputy head at the Faculty of Arts/ Department for Comparative and General linguistics, University of Ljubljana, Slovenia
- 2008 – 2010 University professor at the Department for Comparative and General linguistic at the Faculty of Arts, University of Ljubljana, Slovenia
- 1980 – 2009 Researcher, Institute for Ethnic Studies, Ljubljana, Slovenia

### • SUPERVISION OF GRADUATE STUDENTS AND POSTDOCTORAL FELLOWS

- Mentor in 27 graduation theses (1<sup>st</sup> grade), mentor in 10 theses (1<sup>st</sup> cycle) of Bologna study, 3 doctoral theses (3<sup>rd</sup> cycle) at University of Ljubljana, Department of Comparative and General Linguistics, Faculty of Arts, Slovenia
- Co-mentor in M.A. thesis (International University Institute for European Studies, Gorizia, Italy, 2005) and co-mentor in Ph.D. thesis Language practices, ideologies and planning in the cross-border area of Nova Gorica (Slovenia) and Gorizia (Italy): from case study to models of analysis and planning in European borderlands, Trieste: Università degli studi di Trieste, 2007/08
- Mentor of junior researcher in the field of Applied Linguistics (Slovene Research Agency)

### • TEACHING ACTIVITIES

- 2009 – Lecturer/professor at the Undergraduate studies (1<sup>st</sup> cycle) at the Study program of General Linguistics at the Department of Comparative and General Linguistics at the Faculty of Arts, University of Ljubljana - topic/subjects: Review of Applied Linguistics (lecture, seminar), Applied Linguistics – linguistic and social stratification (lecture, seminar), Applied Linguistics – Language and speaker (lecture, seminar); lecturer/professor at the Postgraduate studies (2<sup>nd</sup>

cycle) at the same department - topics /subjects: Language phenomena and processes in language contact situations (lecture, seminar), Languages in contact (lecture, seminar), Language market (lecture, seminar), Methodology of linguistic research; lecturer at postgraduate studies (3<sup>rd</sup> cycle) at the same department: doctoral study program.

1989–2009 Lecturer of *Language and culture* at the Translation Studies Institute of the University of Graz / Institut für theoretische und angewandte Translationswissenschaft

1999/00–2008/09 Lecturer of *International Organizations I* and *International Organizations II* at the Faculty of Arts, University of Ljubljana (Dep. of Translation Studies)

2006/07–2008/09 Lecturer of *Slovene society and culture* at the Faculty of Arts, University of Ljubljana (Dep. of Translation Studies)

Spring 2005: Invited lecturer of *Language and Culture in Slovenia in the 20th century* at the Institute of Slavic Studies of the University of Graz

Winter 2006/07: Invited lecturer; 2 hours a week seminar of *Language, Culture and Identity* and a 2-hour weekly lecture on the *Status of the Slovene language yesterday and today* for students of graduate and postgraduate studies at the Institute of Slavic Studies of the University of Graz

#### • ORGANISATION OF SCIENTIFIC MEETINGS

2010 Member of the Scientific Committee of the 18<sup>th</sup> World sociolinguistics Congress in Southampton, UK 2010 ([www.southampton.ac.uk/ss18](http://www.southampton.ac.uk/ss18));

2010 *Slovenski jezik v stiku: sodobne usmeritve večjezičnega in manjšinskega izobraževanja* [Slovene language in contact: modern directives of multilingual and minority education], International Conference organized by the Slovene Association of Applied Linguistics, University of Primorska, Institute for Ethnic Studies in Koper/Capodistria, Slovenia, co-president of the scientific committee, 100 participants

2008 Member of the Scientific Committee of the 17<sup>th</sup> World Sociolinguistics Congress in Amsterdam, 2008 ([www.meertens.knaw.nl/ss17](http://www.meertens.knaw.nl/ss17));

2007 *A shared vision : intercultural dialogue - a global paradigm to promote linguistic and cultural diversity* – conference organized in Ljubljana by the Slovenian National Commission for UNESCO and Institute for Ethnic Studies, member of scientific committee and the president of the organizational committee, 50 participants;

#### • INSTITUTIONAL RESPONSIBILITIES

2011 – 2015 Member of the Faculty Committee for graduate and postgraduate study of the Faculty of Arts, University of Ljubljana, Slovenia;

2010 – 2014 Member of the Faculty Board, Faculty of Arts, University of Ljubljana, Slovenia;

2009 – 2011 President of the Regional expert group for minority education within National Expert Group for the preparation of the White Book on Education;

2005 – Member of the Slovene National Commission for UNESCO;

1992 – 2004 Member/expert of the Working group for the minorities of the WS Alps-Adria

#### • REVIEWING ACTIVITIES

2011 – Reviewer in /member of doctoral theses commission & reviewer in different habilitation commissions at University of Primorska, Koper/Capodistria, Slovenia and the Faculty of Arts, University of Ljubljana, Slovenia

1990–1991, 1982–1988, 2008–2010 Member of the editorial board of the journal *Razprave in gradivo/ Treatises and documents*, IES

1992 – Correspondence member of the editorial board of the international journal *Sociolinguistica - International Yearbook of European Sociolinguistics*

- **MEMBERSHIPS OF SCIENTIFIC SOCIETIES**

- 2006 – Founding member of ABAKAN Action network of individuals/institutions, bringing together experts of America, Russia and Europe to spread and promote intercultural dialogue in different parts of the world;
- 2010 – Member of non-government international organization Linguapax;
- 2011 – Member of Advisory Board LPRen (Language Policy Research Network, Advisory Committee-AILA);
- 2008 – President of the Slovene Association of Applied Linguistics – Founding Member

- **RESEARCH WORK**

***Head of research projects:***

1. Perception of cultural and language diversity in the border areas (CRP V5- 0942), 2004–2006, Slovenian Research Agency (ARRS), Ministry of Education and Sport
2. Bilingualism in the Slovenia, 2006–2007, Office for National Minorities
3. Language and Economy (TRP J6-0838), 2008–2011, ARRS
4. Perspective of Slovenian language learning in Varaždin (Croatia), 2013, The Office for Slovenians Abroad of Republic of Slovenia
5. Opportunities and possibilities for preservation and revitalization of the Slovene language amongst the Slovene minority community in the neighbouring states. Project ARRS/CRP. Project code: V6-1633, October 2016 – January 2018
6. Institutional bilingualism in the ethnically mixed areas in Slovenia: Evaluation of bilingualism bonus programme, ARRS project J6-9373, July 2018- July 2022

***Head of research programme group of the Institute for Ethnic Studies:***

Ethnic and minority studies and the Slovene national question, ARRS Programme-P5-081, January 2015 – December 2024

***Cooperator in domestic research projects:***

1. Ethnic dimension of integration processes in plural societies and conflict management (J5-7776), 1996–2001, ARRS
2. Ethnic identity and interethnic relations in the Slovene ethnic territory (J5-7782), 1996–2001, ARRS
3. Protection and inventory of cultural heritage abroad (V5-0806), 2003–2004, ARRS, Ministry of Culture
4. Strategy of the Republic of Slovenia for creation of a common Slovene cultural area and the definition of developmental and institutional policies after EU accession (V6-0118), 2004–2006, ARRS, The Office for Slovenians Abroad of Republic of Slovenia
5. Language as cultural cohesion and human capital (V5-0943), 2004–2006, ARRS
6. National minorities in interethnic relations after the entry of Slovenia into European Union (J5-6261), 2004–2007, ARRS
7. Language as a bridge to intercultural communication and understanding (L6-6085), 2004–2007, ARRS
8. Development opportunities of Slovenian minorities in neighboring countries (V5-0273), 2006–2008, ARRS, The Office for Slovenians Abroad of Republic of Slovenia,
9. Efficiency of bilingual models of education in ethnically mixed regions – challenge and advantages for the Europe of languages and cultures (V5-0247), 2006–2008, ARRS, Ministry of Education and Sport
10. Constitution of New National and Ethnic Identities in the Alps-Adria Region with Special Regard to Border Areas and the City of Trieste, and to the 'Community-building' Aspects of Contemporary Media (J6-0825), 2008–2011, ARRS
11. Slovenian Youth in the Neighboring States: Social and Cultural Contexts and Cotemporary Challenges (J7-5570), 2013–2016, ARRS

12. Slovenian language in the Raba region - the role of the family in the development of bilingual children, 2014, The Office for Slovenians Abroad of Republic of Slovenia
13. Promoting learning of Slovenian language in Varaždin (Croatia), 2014, The Office for Slovenians Abroad of Republic of Slovenia
14. The role of bilingual education in creating the bases for the realization of institutional bilingualism in the national mixed area in Prekmurje, Slovenian Research Agency & Ministry of Education, Science and Sport of Republic of Slovenia, 2018-2020.
15. The significance of a bilingual school for preserving the vitality of the Hungarian national community, Ministry of Education, Science and Sport (Republic of Slovenia), 2018.

***Cooperator in international research projects:***

1. 1995–1996, Council of Europe project: “Democracy, Human Rights, Minorities: Educational and Cultural Aspects – pilot project No. 4 History and Identity”, Council for Cultural Cooperation (CDCC), Council of Europe
2. 1997–2000, Managing the Mix Thereafter: Comparative research Into Mixed Communities in Three Independent Successor States, Research support Scheme, OSI/HESP, head of the project: prof. Albina Nečak-Lük, Ph.D.
3. 2006, Euromosaic III: Presence of regional and minority language groups in the new member states, Research centre on Multilingualism Brussels, head of the project: prof. Peter Nelde
4. 2006–2008, Language learning and linguistic diversity – ADUM, coordinator Universitat Oberta de Catalunya (Barcelona), Prof. Miguel Strubell Trueta
5. 2006–2008, Dimension of linguistic otherness: prospects of maintenance and revitalization of minority languages within the New Europe – DILING, Research Institute for Linguistics of Hungarian Academy of Science (6th EU framework program), Head Csilla Bartha, Ph.D.
6. 2007–2009, EU- EC/EAC: Education and training 2010: Strategies for supporting schools and teachers in order to foster social inclusion, Head of the project: Georg Muskens, Ph.D., DOCA Bureau- NL

**ARTICLES AND OTHER COMPONENT PARTS**

**Ten Years track – record**

---

Selected personal bibliography for the period 2010-2022

---

**ARTICLES AND OTHER COMPONENT PARTS**

*Original scientific article*

MUNDA HIRNÖK, Katalin, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Porabski štipendisti, nosilci razvoja slovenske narodne skupnosti na Madžarskem. *Razprave in gradivo : revija za narodnostna vprašanja*. [Tiskana izd.]. 2022, no. 89, str. 109-128, grafikoni. ISSN 0354-0286. <https://rig-td.si/wp-content/uploads/2022/12/06.pdf>, DOI: [DOI: 10.36144/RiG89.dec22.109-132](https://doi.org/10.36144/RiG89.dec22.109-132). [COBISS.SI-ID [135308547](https://cobiss.si/135308547)]

SORGO, Lara, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja, ZUDIČ ANTONIČ, Nives. Pupils' and parents' opinions on schools with Italian as the language of instruction. *Razprave in gradivo : revija za narodnostna vprašanja*. [Tiskana izd.]. 2022, no. 89, str. 73-90, tab., graf. ISSN 0354-0286. <https://rig-td.si/wp-content/uploads/2022/12/04.pdf>, DOI: [DOI: 10.36144/RiG89.dec22.73-90](https://doi.org/10.36144/RiG89.dec22.73-90). [COBISS.SI-ID [135292931](https://cobiss.si/135292931)]

RIMAN, Barbara, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Trideset let učenja slovenskega jezika na Hrvaškem. *Razprave in gradivo : revija za narodnostna vprašanja*. [Tiskana izd.]. dec. 2021, no. 87, str. 173-194, graf. prikazi, tabele. ISSN 0354-0286. <https://rig-td.si/wp->

- [content/uploads/2021/12/Rig-87-Riman.pdf](#), DOI: [10.36144/RiG87.dec21.173-194](#). [COBISS.SI-ID [92177411](#)]
- SORGO, Lara, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. The Italian national community in Slovenia during the Covid-19 epidemic. *Razprave in gradivo : revija za narodnostna vprašanja*. [Tiskana izd.]. dec. 2020, no. 85, str. 101-117. ISSN 0354-0286. <https://rig-td.si/wp-content/uploads/2020/12/Rig-85-Sorgo-Novak.pdf>. [COBISS.SI-ID [46377731](#)]
- NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Vrednost znanja jezika v gospodarstvu : izbrani raziskovalni rezultati. *Teorija in praksa : revija za družbena vprašanja*. jan.-feb. 2020, letn. 57, posebna št., str. 55-70, 171. ISSN 0040-3598. [https://www.fdv.uni-lj.si/docs/default-source/tip/tip\\_pos\\_2020\\_novak\\_lukanovic.pdf?sfvrsn=0](https://www.fdv.uni-lj.si/docs/default-source/tip/tip_pos_2020_novak_lukanovic.pdf?sfvrsn=0). [COBISS.SI-ID [36652893](#)]
- MUNDA HIRNÖK, Katalin, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Porabski štipendisti, nosilci razvoja slovenske narodne skupnosti na Madžarskem. *Razprave in gradivo : revija za narodnostna vprašanja*. [Tiskana izd.]. 2022, no. 89, str. 109-128, grafikoni. ISSN 0354-0286. <https://rig-td.si/wp-content/uploads/2022/12/06.pdf>, DOI: [DOI: 10.36144/RiG89.dec22.109-132](#). [COBISS.SI-ID [135308547](#)]
- SORGO, Lara, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja, ZUDIČ ANTONIČ, Nives. Pupils' and parents' opinions on schools with Italian as the language of instruction. *Razprave in gradivo : revija za narodnostna vprašanja*. [Tiskana izd.]. 2022, no. 89, str. 73-90, tab., graf. ISSN 0354-0286. <https://rig-td.si/wp-content/uploads/2022/12/04.pdf>, DOI: [DOI: 10.36144/RiG89.dec22.73-90](#). [COBISS.SI-ID [135292931](#)]
- RIMAN, Barbara, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Trideset let učenja slovenskega jezika na Hrvaškem. *Razprave in gradivo : revija za narodnostna vprašanja*. [Tiskana izd.]. dec. 2021, no. 87, str. 173-194, graf. prikazi, tabele. ISSN 0354-0286. <https://rig-td.si/wp-content/uploads/2021/12/Rig-87-Riman.pdf>, DOI: [10.36144/RiG87.dec21.173-194](#). [COBISS.SI-ID [92177411](#)]
- SORGO, Lara, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. The Italian national community in Slovenia during the Covid-19 epidemic. *Razprave in gradivo : revija za narodnostna vprašanja*. [Tiskana izd.]. dec. 2020, no. 85, str. 101-117. ISSN 0354-0286. <https://rig-td.si/wp-content/uploads/2020/12/Rig-85-Sorgo-Novak.pdf>. [COBISS.SI-ID [46377731](#)]
- NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Vrednost znanja jezika v gospodarstvu : izbrani raziskovalni rezultati. *Teorija in praksa : revija za družbena vprašanja*. jan.-feb. 2020, letn. 57, posebna št., str. 55-70, 171. ISSN 0040-3598. [https://www.fdv.uni-lj.si/docs/default-source/tip/tip\\_pos\\_2020\\_novak\\_lukanovic.pdf?sfvrsn=0](https://www.fdv.uni-lj.si/docs/default-source/tip/tip_pos_2020_novak_lukanovic.pdf?sfvrsn=0). [COBISS.SI-ID [36652893](#)]
- MEDVEŠEK, Mojca, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Perspektive učenja slovenskega jezika v Varaždinski županiji. *Jezik in slovstvo*, ISSN 0021-6933. [Tiskana izd.], 2017, letn. 62, št. 4, str. 31-50, 129, graf. prikazi, tabele. [COBISS.SI-ID [13559373](#)]
- LIMON, David, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Does bilingualism have an economic value in the ethnically mixed regions of Slovenia?. *Journal of multilingual and multicultural development*, ISSN 1747-7557, 2017, vol. 38, no. 8, str. 659-670, ilustr. <http://www.tandfonline.com/eprint/EFTx3CybEnexsaxUUqrH/full>, doi: [10.1080/01434632.2016.1221411](#). [COBISS.SI-ID [61970786](#)]
- NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Young people's attitudes to the use and meaning of language in border areas of Slovenia. *Linguapax review*, 2015, št. 3, str. 43-55, zvd., tabele. [COBISS.SI-ID [13030221](#)]

- NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja, LIMON, David. Attitudes to bilingual education in Slovenia. *Current issues in language planning*, ISSN 1466-4208, 2014, vol. 15, issue 4, str. 426-442.  
<http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/14664208.2014.927092#.U-yX9be2geg>, doi:  
10.1080/14664208.2014.927092. [COBISS.SI-ID 12570957]
- NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja, LIMON, David. Language policy in Slovenia. *Language, culture and curriculum*, ISSN 0790-8318, 2012, vol. 25, issue 1, str. 27-39.  
<http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/07908318.2011.653056#preview>, doi:  
10.1080/07908318.2011.653056. [COBISS.SI-ID 12144717]
- NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Language diversity in border regions : some research data on the perception among the pupils of two secondary schools. *Annales : anali za istrske in mediteranske študije*, Series historia et sociologia, ISSN 1408-5348. [Tiskana izd.], 2011, letn. 21, št. 1, str. 79-92, ilustr., graf. prikazi. [COBISS.SI-ID 2058451]
- NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Jezik in ekonomija na narodno mešanih območjih v Sloveniji. *Annales : anali za istrske in mediteranske študije*, Series historia et sociologia, ISSN 1408-5348. [Tiskana izd.], 2011, letn. 21, št. 2, str. 327-336. [COBISS.SI-ID 2138323]
- NEČAK LÜK, Albina, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Inclusion of Roma children into education in Slovenia : the language competence and culture dimensions. *The open education journal*, ISSN 1874-9208, 2011, vol. 4, special issue 2, str. 164-173, ilustr.  
<http://benthamscience.com/open/toeduj/articles/V004/SI0130TOEDUJ/164TOEDUJ.pdf>, doi:  
10.2174/1874920801104010164. [COBISS.SI-ID 12073549]
- NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Jezikovno prilagajanje na narodno mešanih območjih v Sloveniji. *Slavistična revija : časopis za jezikoslovje in literarne vede*, ISSN 0350-6894. [Tiskana izd.], okt.-dec. 2010, letn. 58, št. 4, str. 405-418. [COBISS.SI-ID 44404066]
- NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. The value of linguistic diversity in Slovenia. *Vestnik hakasskogo gosudarstvennogo universiteta im. N. F. Katanova. Serija 5. Serie 6, Filologija - Jazikoynanie, Filologija - Literaturovedenie*, 2010, str. 113-115. [COBISS.SI-ID 11855949]
- NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Die Perzeption der kulturellen und sprachlichen Vielfalt in Grenzgebieten : Standpunkt und Sprachkenntnis der Nachbarn in Grenzgebieten = Percepcija kulturne in jezikovne raznolikosti v obmejnih območjih : stališče in znanje jezika soseda v obmejnih področjih. *Signal : das Magazin der Sloweninnen und Slowenen in der Steiermark*, 2008/2009, winter/zima, str. 98-109; 110-119, grafikoni, tabele, avtoričina sl. [COBISS.SI-ID 11251021]
- NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja, MULEC, Breda. Izvajanje dvojezičnosti v javni upravi v Sloveniji. *Mednarodna revija za javno upravo*, ISSN 2335-3414. [Tiskana izd.], 2014, letn. 12, št. 1, str. 95-109, ilustr. [COBISS.SI-ID 12507725]
- Published scientific conference contribution*
- NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Institucionalna dvojezičnost - razkorak med pravnim in dejanskim stanjem = Bilinguismo istituzionale - il divario tra stato formale e stato reale. V: TREMUL, Maurizio (ur.), et al. Atti del convegno "Le minoranze nazionali nella nuova Europa", Palazzo Pretorio - Capodistria, 19 novembre 2012 = Zbornik posveta "Narodne manjšine v novi Evropi", Pretorska palača - Koper, 19. november 2012. Capodistria: Unione Italiana = Koper: Italijanska unija. 2015, str. 65-81 ; 83-103, tabele, grafikoni. [COBISS.SI-ID 12846413]
- NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Minority languages in Slovenia - are legal provisions efficient enough?. V: BITKEEVA, Aisa N. (ur.), MIKHALCHENKO, V. Yu. (ur.). Jazikovaja politika i jazikovie konflikti v sovremennom mire : međunarodnaja konferencija, Moskva, 16-19



sentjabrja 2014 = Language policy and language conflicts in contemporary world : international conference, Moscow, 16-19 September 2014. Moskva: Institut of the linguistics of the Russian academy of sciences, Research center on ethnic and language relations. 2014, str. 151-158. [COBISS.SI-ID 12583245]

NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Minority languages in Slovenia : legal aspects and daily practice. V: CRESSATI, Claudio (ur.), STOLFO, Marco (ur.). *Lingue, diritti, cittadinanza : Friuli-Venezia Giulia, Italia, Europa, Mediterraneo = Languages, rights, citizenship, (Tracce)*. Udine: Forum. [2014], str. 111-120. [COBISS.SI-ID 12796749]

*Independent scientific component part or a chapter in a monograph*

SORGO, Lara, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Vpliv epidemije covida-19 v drugem in tretjem valu na italijansko narodno skupnost v Sloveniji. V: MUNDA HIRNÖK, Katalin (ur.), NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja (ur.). *Svet je postal drugačen : vpliv covida-19 na etnične manjšine in obmejni prostor v Sloveniji in sosednjih državah*. Ljubljana: Inštitut za narodnostna vprašanja, 2021. Str. 87-113, tab., graf. ISBN 978-961-6159-76-0. [COBISS.SI-ID [103357955](#)]

NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Dodatek za dvojezičnost v javnih ustanovah na narodnostno mešanih območjih v Sloveniji. V: MEDVEŠEK, Mojca (ur.), NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja (ur.). *Raznolikost v raziskovanju etničnosti : izbrani pogledi II*. Ljubljana: Inštitut za narodnostna vprašanja, 2020. Str. 373-400, graf., tabele. ISBN 978-961-6159-73-9. [COBISS.SI-ID [45763843](#)]

NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Pomen in vloga jezika za posameznika in družbo : teoretična izhodišča. V: NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja (ur.). *Jezikovni profil mladih v slovenskem zamejstvu*. Ljubljana: Inštitut za narodnostna vprašanja; v Celovcu: Slovenski znanstveni inštitut: Slovenski narodopisni inštitut Urban Jarnik; v Trstu: Slovenski raziskovalni inštitut, 2019. Str. 37-66, zvd., tab. Mladi v slovenskem zamejstvu, zv. 4. ISBN 978-961-6159-71-5. [COBISS.SI-ID [14066509](#)]

MUNDA HIRNÖK, Katalin, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Slovenski jezik med mladimi v slovenskem zamejstvu na Madžarskem. V: NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja (ur.). *Jezikovni profil mladih v slovenskem zamejstvu*. Ljubljana: Inštitut za narodnostna vprašanja; v Celovcu: Slovenski znanstveni inštitut: Slovenski narodopisni inštitut Urban Jarnik; v Trstu: Slovenski raziskovalni inštitut, 2019. Str. 193-244, grafikoni. Mladi v slovenskem zamejstvu, zv. 4. ISBN 978-961-6159-71-5. [COBISS.SI-ID [14066765](#)]

NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Jezikovni profil mladih v slovenskem zamejstvu : primerjava med zamejstvi in sklepni zaključki. V: NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja (ur.). *Jezikovni profil mladih v slovenskem zamejstvu*. Ljubljana: Inštitut za narodnostna vprašanja; v Celovcu: Slovenski znanstveni inštitut: Slovenski narodopisni inštitut Urban Jarnik; v Trstu: Slovenski raziskovalni inštitut, 2019. Str. 295-328, graf. in tabele. Mladi v slovenskem zamejstvu, zv. 4. ISBN 978-961-6159-71-5. [COBISS.SI-ID [14067277](#)]

MUNDA HIRNÖK, Katalin, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Družbena participacija mladih v slovenskem zamejstvu na Madžarskem. V: JAGODIC, Devan (ur.). *Družbena participacija mladih v slovenskem zamejstvu*. Ljubljana: Inštitut za narodnostna vprašanja; v Celovcu: Slovenski znanstveni inštitut: Slovenski narodopisni inštitut Urban Jarnik; Trst: Slovenski raziskovalni inštitut, 2018. Str. 147-183, graf. Mladi v slovenskem zamejstvu, zv. 3. ISBN 978-961-6159-63-0. [COBISS.SI-ID [13745741](#)]

SORGO, Lara, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Vpliv epidemije covida-19 v drugem in tretjem valu na italijansko narodno skupnost v Sloveniji. V: MUNDA HIRNÖK, Katalin (ur.), NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja (ur.). *Svet je postal drugačen : vpliv covida-19 na etnične manjšine in*

- obmejni prostor v Sloveniji in sosednjih državah*. Ljubljana: Inštitut za narodnostna vprašanja, 2021. Str. 87-113, tab., graf. ISBN 978-961-6159-76-0. [COBISS.SI-ID [103357955](#)]
- NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Dodatek za dvojezičnost v javnih ustanovah na narodnostno mešanih območjih v Sloveniji. V: MEDVEŠEK, Mojca (ur.), NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja (ur.). *Raznolikost v raziskovanju etničnosti : izbrani pogledi II*. Ljubljana: Inštitut za narodnostna vprašanja, 2020. Str. 373-400, graf., tabele. ISBN 978-961-6159-73-9. [COBISS.SI-ID [45763843](#)]
- NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Pomen in vloga jezika za posameznika in družbo : teoretična izhodišča. V: NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja (ur.). *Jezikovni profil mladih v slovenskem zamejstvu*. Ljubljana: Inštitut za narodnostna vprašanja; v Celovcu: Slovenski znanstveni inštitut: Slovenski narodopisni inštitut Urban Jarnik; v Trstu: Slovenski raziskovalni inštitut, 2019. Str. 37-66, zvd., tab. Mladi v slovenskem zamejstvu, zv. 4. ISBN 978-961-6159-71-5. [COBISS.SI-ID [14066509](#)]
- MUNDA HIRNÖK, Katalin, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Slovenski jezik med mladimi v slovenskem zamejstvu na Madžarskem. V: NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja (ur.). *Jezikovni profil mladih v slovenskem zamejstvu*. Ljubljana: Inštitut za narodnostna vprašanja; v Celovcu: Slovenski znanstveni inštitut: Slovenski narodopisni inštitut Urban Jarnik; v Trstu: Slovenski raziskovalni inštitut, 2019. Str. 193-244, grafikoni. Mladi v slovenskem zamejstvu, zv. 4. ISBN 978-961-6159-71-5. [COBISS.SI-ID [14066765](#)]
- NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Jezikovni profil mladih v slovenskem zamejstvu : primerjava med zamejstvi in sklepni zaključki. V: NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja (ur.). *Jezikovni profil mladih v slovenskem zamejstvu*. Ljubljana: Inštitut za narodnostna vprašanja; v Celovcu: Slovenski znanstveni inštitut: Slovenski narodopisni inštitut Urban Jarnik; v Trstu: Slovenski raziskovalni inštitut, 2019. Str. 295-328, graf. in tabele. Mladi v slovenskem zamejstvu, zv. 4. ISBN 978-961-6159-71-5. [COBISS.SI-ID [14067277](#)]
- MUNDA HIRNÖK, Katalin, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Družbena participacija mladih v slovenskem zamejstvu na Madžarskem. V: JAGODIC, Devan (ur.). *Družbena participacija mladih v slovenskem zamejstvu*. Ljubljana: Inštitut za narodnostna vprašanja; v Celovcu: Slovenski znanstveni inštitut: Slovenski narodopisni inštitut Urban Jarnik; Trst: Slovenski raziskovalni inštitut, 2018. Str. 147-183, graf. Mladi v slovenskem zamejstvu, zv. 3. ISBN 978-961-6159-63-0. [COBISS.SI-ID [13745741](#)]
- MUNDA HIRNÖK, Katalin, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Identitetne opredelitve mladih v slovenskem zamejstvu na Madžarskem. V: OBID, Milan (ur.). Identitetne opredelitve mladih v slovenskem zamejstvu, (Mladi v slovenskem zamejstvu, zv. 2). Ljubljana: Inštitut za narodnostna vprašanja; v Celovcu: Slovenski znanstveni inštitut: Slovenski narodopisni inštitut Urban Jarnik; v Trstu: Slovenski raziskovalni inštitut. 2018, str. 135-168, graf. [COBISS.SI-ID 13680973]
- LIMON, David, MEDVEŠEK, Mojca, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. The economic value of mastering languages : the case of ethnically mixed areas in Slovenia. V: GAZZOLA, Michele (ur.), TEMPLIN, Torsten (ur.), WICKSTRÖM, Bengt-Arne (ur.). *Language policy and linguistic justice : economic, philosophical and sociolinguistic approaches*. New York: Springer Berlin Heidelberg, 2018, str. 431-453. [COBISS.SI-ID 13733709]
- MUNDA HIRNÖK, Katalin, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Splošni položaj mladih v slovenskem zamejstvu na Madžarskem. V: KRŽIŠNIK-BUKIČ, Vera (ur.). Splošni položaj mladih v slovenskem zamejstvu, (Mladi v slovenskem zamejstvu, zv. 1). Ljubljana: Inštitut za narodnostna vprašanja; v Celovcu: Slovenski znanstveni inštitut: Slovenski narodopisni inštitut



Urban Jarnik; v Trstu: Slovenski raziskovalni inštitut. 2017, str. 149-182, graf., tab.  
[COBISS.SI-ID 13557325]

MUNDA HIRNÖK, Katalin, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Slovenščina v Porabju: stopnja vitalnosti. V: GRAFENAUER, Danijel (ur.), MUNDA HIRNÖK, Katalin (ur.). Raznolikost v raziskovanju etničnosti : izbrani pogledi. Ljubljana: Inštitut za narodnostna vprašanja. 2016, str. 192-219, ilustr. [COBISS.SI-ID 13126989]

NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Jezik in ekonomska vrednost v večkulturnih okoljih. V: GRAFENAUER, Danijel (ur.), MUNDA HIRNÖK, Katalin (ur.). Raznolikost v raziskovanju etničnosti : izbrani pogledi. Ljubljana: Inštitut za narodnostna vprašanja. 2016, str. 220-242, ilustr. [COBISS.SI-ID 13127245]

LIMON, David, NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Jazykovaja politika v Slovenii. V: BITKEEVA, Aisa N. (ur.). Jazykovaja politika v kontekste sovremennyh jazykovyh processov. Moskva: Azbukovnik. 2015, str. 335-348. [COBISS.SI-ID 60416866]

NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Die Rolle der Sprachen in Grenzgebieten = Vloga jezika v obmejnih področjih. V: PIRKER, Jürgen (ur.). Kärnten und Slowenien: getrennte Wege - gemeinsame Zukunft : Jugend zwischen Heimat, Nation und Europa = Koroška in Slovenija: ločene poti - skupna prihodnost : mladi o domovini, narodu in Evropi, (Schriftenreihe der Europäischen Akademie Bozen, Bereich "Ethnische Minderheiten und regionale Autonomien", 29). 1. Aufl. Baden-Baden: Nomos. 2015, str. 150-162. [COBISS.SI-ID 12833869]

NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja, ZUDIČ ANTONIČ, Nives, VARGA, Štefan. Vzgoja in izobraževanje na narodno mešanih območjih v Sloveniji. V: KREK, Janez (ur.), METLJAK, Mira (ur.). Bela knjiga o vzgoji in izobraževanju v Republiki Sloveniji 2011. 1. izd. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo. 2011, str. 347-367. [COBISS.SI-ID 12018765]

NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Jezik v mednarodni komunikaciji - ekonomski vidik. V: WINTERSTEINER, Werner (ur.), GOMBOS, Georg (ur.), GRONOLD, Daniela (ur.). Grenzverkehr / ungen : Mehrsprachigkeit, Transkulturalität und Bildung im Alpen-Adria-Raum = Ména / mejà : večjezičnost, transkulturnost in izobrazba = Confini / confronti : plurilinguismo, transculturalità e istruzione = Border dis / solutions : multiculturalism, transculturality and education, (Wieser Wissenschaft). Klagenfurt = Celovec: Wieser. cop. 2010, str. 155-165. [COBISS.SI-ID 11802957]

NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Language diversity in Slovenia. V: NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja (ur.). A shared vision : intercultural dialogue - a global paradigm to promote linguistic and cultural diversity, (Ethnicity, no. 7). Ljubljana: Slovene National Commission for UNESCO: Institute for Ethnic Studies. 2010, str. 59-85. [COBISS.SI-ID 11539533]

NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Stališča učencev do modelov izobraževanja. V: ČOK, Lucija (ur.). Izobraževanje za dvojezičnost v kontekstu evropskih integracijskih procesov : učinkovitost dvojezičnih modelov izobraževanja v etnično mešanih okoljih Slovenije, (Knjižnica Annales Majora). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Založba Annales: Zgodovinsko društvo za južno Primorsko. 2009, str. 149-171, ilustr. [COBISS.SI-ID 11564877]

NOVAK-LUKANOVIČ, Sonja. Economic aspects of language: the case of Slovenia. V: KIRK, John M. (ur.), Ó BAOILL, Dónall P. (ur.). Language and economic development : Northern Ireland, the Republic of Ireland, and Scotland, (Belfast Studies in Language, Culture and Politics). Belfast: Cló Ollscoil na Banríona. 2009, str. 37-53, zvd., graf. prikazi. [COBISS.SI-ID 11476045]

*For other references see:*

[https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib301\\_20230307\\_092645\\_01970.html](https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib301_20230307_092645_01970.html)